

[New User Guide](#)**AT THE FOOT OF THE ALTAR
(Kneel)**

P: **†**In nōmine Patris, et Filiī, et Spíritus Sancti. Amen.

P: Introibo ad altáre Dei.

S: Ad Deum qui lāetificat juventútem meam.

(Psalm 42)

P: Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab homine iníquo et doloso érue me.

S: Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: quare me repulisti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimicus?

P: Emítte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

S: Et introibo ad altáre Dei: ad Deum qui lāetificat juventútem meam.

P: Confítabor tibi in cíthara, Deus, Deus meus: quare tristis es, áнима mea, et quare contúrbas me?

S: Spera in Deo, quóniam adhuc confítabor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

P: Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.

S: Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Introibo ad altáre Dei.

S: Ad Deum qui lāetificat juventútem meam.

P: **†**Adjutórium nostrum in nōmine Dómini.

S: Qui fecit cælum et terram.

P: Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beátó Michaéli Archángelo, beátó Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

S: Misereárur tui omnípotens Deus, et, dimissis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.

P: Amen.

S: Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beátó Michaéli Archángelo, beátó Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (**strike breast 3 times**) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

P: Misereárur vestri omnípotens Deus, et, dimissis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.

S: Amen.

P: **†**Indulgéntiam, absolutiόnem, et remissiónem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.

S: Amen.

P: Deus, tu convérsus vivificábis nos.

S: Et plebs tua lāetábitur in te.

P: Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

S: Et salutáre tuum da nobis.

P: Dómine, exáudi oratiόnem meam.

S: Et clamor meus ad te véniat.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Orémus.

P: Aufer a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitatēs nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introire. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Orámus te, Dómine, per mérita Sanctórum tuórum, quorum reliquiae hic sunt et ómnium Sanctórum: ut indulgēre dignéris ómnia peccátá mea.

Amen.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**INTROIT Psalms 53: 3-4**

Deus, in nōmine tuo salvum me fac, et in virtute tua líbera me: Deus, exáudi oratiόnem meam: áuribus pérçipe verbaoris mei. (Ps. 53: 5) Quóniam alieni insurrexérunt in me: et fortes Quæsiérunt ánimam meam.

Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sǽcula sǽculórum. Amen. Deus, in nōmine tuo salvum me fac, et in virtute tua líbera me:

Deus, exáudi oratiόnem meam: áuribus pérçipe verbaoris mei.

(Sit)

LESSON Kings 3: 16-28

In diébus illis: Venérunt duæ mulieres meretrices ad regem Salomónem, steteruntque coram eo, quarum una ait: Óbsecro, mi dómine: ego et mulier hæc habitábamus in domo una, et péperi apud eam in cubículo. Tertia autem die postquam ego

simul, nullusque álius nobíscum in domo, excéptis nobis duábus. Mórtuus est autem filius mulérifer hujus nocte: dórmiens quippe dormiéntius intuens clara luce, deprehéndi non esse meum, quem genéraram. Respondít rex: At ista respóndit: Non, sed filius tuus mórtuus est, meus autem vivit. E contrario illa dicébat: Mentiris: filius quippe meus vivit, et filius tuus mórtuus est. Atque in hunc modum contendébant coram rege. Tunc rex ait: Haec dicit filius meus vivit. Dixit ergo rex: Affert mihi gládium. Cumque attulissent gládium coram rege:

Dividite, inquit, infántem vivum in duas partes, et dat dimidiádam partem uni, et dimidiádam partem alteri. Dixit autem mulier: Nec mihi nec tibi sit, sed diridátur. Respóndit rex et ait:

Date huic infántem vivum, et non occidátur: hæc est enim mater ejus. Audívit itaque omnis Israel judícium, quod judicásset rex, et timuérunt regem, vidéntes sapiéntiam Dei esse in eo ad faciéndum judícium.

S: Deo grátias.

GRADUAL Psalms 30: 3

Esto mihi in Deum protectórem et in locum refúgii, ut salvum me fáciás, (Ps. 70: 1) Deus, in te sperávi: Dómine, non confundar in ætérnum.

TRACT Psalms 102: 10; 78: 8, 9

Dómine, non secúndum peccátá nostra, quæ fécimus nos: neque secúndum iniquitatés nostras facti sumus nimis. (**Hic genuflectitur.**)

Adjuva nos, Deus, salutáris noster: et propter glóriam nóminalis tui, Dómine, libera nos: et propitius esto peccátis nostris, propter nomen tuum.

(Stand at High Mass)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Orémus.

COLLECT

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus: ut, observationes sacras ánnua devotióne recoléntes, et corpore tibi placeámus et mente. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

P: Orémus.

S: Christe, eléison.

P: Christe, eléison.

S:</

AT THE CENTER OF THE ALTAR
*(Only at High Mass
when incense is used)*

P: Ab illo benedicáris, in cuius honóre
cremáberis.

P: Munda cor meum ac lábia mea,
omnípotens Deus, qui lábia Isaiae
Prophétæ cálculo mundásti ignito: ita
me tua grata miseratióne dignáre
mundáre, ut sanctum Evangélium tuum
digne váleam nuntiáre. Per Christum
Dómínum nostrum. Amen.

P: Jube, Dómine, benedícere.
Dóminus sit in corde meo, et in lábiis
meis: ut digne et competénter
annuntiem Evangélium suum. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR
(Stand)

P: Dóminus vobiscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sequéntia sancti Evangélíi
secúndum Joánnem.

S: Glória tibi, Dómine.

GOSPEL John 2: 13-25

In illo témpore: Prope erat Pascha
Judæórum, et ascéndit Jesus
Jerosólymam: et invénit in templo
vendéntes boves et oves et
colúmbas, et nummulários sedéntes.
Et cum fecisset quasi flagellum de
funiculis, omnes ejécit de templo,
oves quoque et boves, et
nummulariorum effúdit æs et mensas
subvértil. Et his, qui colúmbas
vendébant, dixit: Auférte ista hinc, et
nolite facere domum Patris mei
domum negotiatioñis. Recordáti sunt
vero discipuli ejus, quia scriptum est:
Zelus domus tuæ comédit me.
Respondérunt ergo Judæi, et dixerunt
ei: Quod signum osténdis nobis, quia
hæc facis? Respóndit Jesus et dixit
eis: Sóluite templum hoc, et in tribus
diébus excitábo illud. Dixérunt ergo
Judæi: Quadraginta et sex annis
ædificátum est templum hoc, et tu in
tribus diébus excitábis illud? Ille
autem dicébat de templo cörperis sui.
Cum ergo resurrexiasset a mórtuis,
recordáti sunt discipuli ejus, quia hoc
dicébat, et credidérunt Scriptúrae, et
sermóni, quem dixit Jesus. Cum
autem esset Jerosólymis in Pascha in
die festo, multi credidérunt in nómine
ejus, vidéntes signa ejus, quæ
faciébat. Ipse autem Jesus non
credébat semetípsum eis, eo quod
ipse nosset omnes, et quia opus ei
non erat, ut quis testimónium
perhibéret de hómine: ipse enim
sciebat, quid esset in hómine.

S: Laus tibi, Christe.

P: Per evangélica dicta deleántur
nostra delicta.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobiscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Orémus.

(Sit)

OFFERTORY Psalms 99: 1-2

Jubiláte Deo, omnis terra, servíte
Dómino in lætitia: intráte in conspéctu
ejus in exultatióne: quia Dóminus
ipse est Deus.

P: Súscipe, sancte Pater, omnípotens
ætére Deus, hanc immaculátam
hóstiam, quam ego indígnus fámulus
tuus ófero tibi, Deo meo vivo et vero,
pro innumerabílibus peccátis, et
offensióibus, et negligéntiis meis, et
pro ómnibus circumstántibus, sed et
pro ómnibus fidélibus christiánis vivis
atque defúnctis: ut mihi, et illis proficiat
ad salútem in vitam ætéram. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Deus, qui humánæ substántiæ

dignitátem mirabiliter condidisti, et

mirabilius reformásti: da nobis per

hujus aquæ et vini mystérium, ejus

divinitatiés esse consórties, qui

humanitatiés nostræ fieri dignatæ est

párticeps, Jesus Christus Fílius tuus

Dóminus noster: Qui tecum vivit et

regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus:

per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Offérimus tibi, Dómine, cálicem

salutáriam tuam deprecántes

cleméntiam: ut in conspéctu divinæ

majestatis tuæ, pro nostra, et totiùs

mundi salúte cum odóre suavitatis

ascéndat. Amen. In spíritu humilitatis,

et in ánimo contrítio suscipiámur a te,

Dómine, et sic fiat sacrificium nostrum

in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi,

Dómine Deus. Veni, sanctificátor

omnípotens ætére Deus: et bénedic

hoc sacrificium, tuo sancto nómini

præparátum.

*(Only at High Mass
when incense is used)*

P: Per intercessióñem beáti Michæli
Archángeli, stantis a dextris altáris
incénsi, et ómnium electórum suórum,
incénsu istud dignétur Dóminus
benedicere, et in odórem suavitatis
accípere. Per Christum Dóminum
nostrum. Amen.

P: Incénsu istud ad te benedictum,

ascéndat ad te, Dómine, et descéndat

super nos misericordia tua.

P: Dirigátur, Dómine, oráto mea, sicut

incénsu, in conspéctu tuo: elevatio

mánuum meárum sacrificium

vespertinum. Pone, Dómine,

custódiam ori meo, et óstium

circumstántiæ lábiis meis: ut non

declinet cor meum in verba malitiæ, et

excusandas excusatiónes in peccatis.

P: Accéndat in nobis Dóminus ignem

sui amoris, et flamma æternæ caritatis.

Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Lavábo inter innocéntes manus

meas: et circumdábo altáre tuum,

Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et

enárrem univérsa mirabilia tua.

Dómine, diléxi décorum domus tuæ, et

locum habitatiónis gloriæ tuæ. Ne

perdas cum ímpii, Deus, ánima mea,

et cum viris sanguinum vitam

meam: In quorum mánibus iniquitatæ

sunt: dexterá eórum repléta est

muneribus. Ego autem in innocéntia

mea ingrésus sum: rédime me, et

miserére mei. Pes meus stetit in

dirécto: in ecclésiis benedíciam te,

Dómine. Glória Patri, et Filio, et

Spiritu Sancto. Sicut erat in princípio,

et nunc, et semper: et in sǽcula sǽculórum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Offérimus tibi, Dómine, cálicem

salutáriam tuam deprecántes

cleméntiam: ut in conspéctu divinæ

majestatis tuæ, pro nostra, et totiùs

mundi salúte cum odóre suavitatis

ascéndat. Amen. In spíritu humilitatis,

et in ánimo contrítio suscipiámur a te,

Dómine, et sic fiat sacrificium nostrum

in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi,

Dómine Deus. Veni, sanctificátor

omnípotens ætére Deus: et bénedic

hoc sacrificium, tuo sancto nómini

præparátum.

*(Only at High Mass
when incense is used)*

P: Per intercessióñem beáti Michæli

Archángeli, stantis a dextris altáris

incénsi, et ómnium electórum suórum,

incénsu istud dignétur Dóminus

benedicere, et in odórem suavitatis

accípere. Per Christum Dóminum

nostrum. Amen.

THE ROMAN CANON

(silently)

P: Te ígitur, clementissime Pater, per

Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum

nosstrum, súpplices rogáamus, et

benédicas, hæc dona, hæc múnera,

hæc sancta sacrificia illibata, in primis,

quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua

sancta cathólica: quam pacificare,

custodire, adunare, et régere dignérás,

toto orbe terrarum: una cum fáculo tuo

Papa nostro N., et Antistítio nostro N.,

et ómnibus orthodóxis, atque catholicis

et apostólicæ fidei cultóribus.

(Kneel)

P: Sanctus A., Sanctus A., Sanctus A.,

Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt

cæli et terra glória tua. Hosanna in

excélsis. †Benedictus qui venit in

nómine Dómini. Hosanna in terris.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

*(Only at High Mass
when incense is used)*

P: Be blessed by Him in Whose honor

you will be burnt.

P: Cleanse my heart and my lips, O almighty God, Who cleansed the lips of the Prophet Isaiah with a burning coal. In Thy gracious mercy, deign so to purify me, that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen.

P: Pray, Lord, a blessing. The Lord be in my heart and on my lips that I may worthily and fittingly proclaim His Gospel. Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: The continuation of the holy Gospel according to John.

S: Glory to Thee, O Lord.

GOSPEL John 2: 13-25

In illo témpore: Prope erat Pascha
Judæórum, et ascéndit Jesus
Jerosólymam: et invénit in templo
vendéntes boves et oves et
colúmbas, et nummulários sedéntes.
Et cum fecisset quasi flagellum de
funiculis, omnes ejécit de templo,
oves quoque et boves, et
nummulariorum effúdit æs et mensas
subvértil. Et his, qui colúmbas
vendébant, dixit: Auférte ista hinc, et
nolite facere domum Patris mei
domum negotiatioñis. Recordáti sunt
vero discipuli ejus, quia scriptum est:
Zelus domus tuæ comédit me.
Respondérunt ergo Judæi, et dixerunt
ei: Quod signum osténdis nobis, quia
hæc facis? Respóndit Jesus et dixit
eis: Sóluite templum hoc, et in tribus
diébus excitábo illud. Dixérunt ergo
Judæi: Quadraginta et sex annis
ædificátum est templum hoc, et tu in
tribus diébus excitábis illud? Ille
autem dicébat de templo cörperis sui.
Cum ergo resurrexiasset a mórtuis,
recordáti sunt discipuli ejus, quia hoc
dicébat, et credidérunt Scriptúrae, et
sermóni, quem dixit Jesus. Cum
autem esset Jerosólymis in Pascha in
die festo, multi credidérunt in nómine
ejus, vidéntes signa ejus, quæ
faciébat. Ipse autem Jesus non
credébat semetípsum eis, eo quod
ipse nosset omnes, et quia opus ei
non erat, ut quis testimónium
perhibéret de h

P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum **N.**, et **N.**, et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cónigta est, et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrificium laudis, pro se, suísque ómnibus: pro redemptióne animárum suárum, pro spe salútis et incolumitáti suæ: tibique reddunt vota sua ætérrno Deo, vivo et vero.

P: Communicántes, et memóriam venerántes, in primis gloriósae semper Vírginis Mariæ, Genitricis Dei et Dómini nostri Iesu Christi: sed et beát Joseph, ejusdem Vírginis Sponsi, et beatórum Apostolórum ac Mártirum tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacób, Joánnis, Thomæ, Jacób, Philippi, Bartholoméi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysogoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectiónis tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: A Hanc ígitur oblatiōnem servitús nostræ, sed et cunctæ familiæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placátus accípias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérrna damnatióne nos eripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Quam oblatiōnem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationábilem, acceptabilémque fáctere dignérис: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Fílli tui Dómini nostri Iesu Christi.

P: Qui prídie quam paterétur, accépit panem in sanctas, ac venerábiles manus suas, et elevátis oculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipoténtem, tibi grátias agens, benedixit, fregit, deditque discípulis suis, dicens:

Accípite, et manducáte ex hoc omnes, HOC EST ENIM CORPUS MEUM.
A A A
P: Símili modo postquam cænátum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item tibi grátias agens, benedixit, deditque discípulis suis, dicens:
Accípite, et bíbete ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNI TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIONEM PECCATÓRUM. Hæc quiescúmque feceritis, in mei memoriá faciéatis.

A A A
P: Unde et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi Fílli tui Dómini nostri tam beatæ passiōnis, nec non et ab ínferis resurrectiōnis, sed et in cælos gloriósae ascensiōnis: offérimus præcláræ majestati tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculátam, Panem sanctum vitæ ætérræ, et Cálicem salutis perpétuæ.

P: Supra quæ propítio ac seréno vultu respícere dignéris; et accépta habére, sicut accépta habére dignátus es múnera púeri tui justi Abel, et sacrificium Patriarchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi óbtulit summus sacérdos tuus Melchisédech, sanctum sacrificium, immaculátam hóstiam.

P: Súpplices te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Ángeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divinæ majestatis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatióne sacrosánctum Fílli tui, Corpus, et Sanguinem sumpserimus, omni benedictiōne cælesti et grátia repleámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudine miseratiónum tuárum sperántibus, partem álquam, et societátē donáre dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánni, Stéphano, Matthiá, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitate, Perpétua, Ágatha, Lúcia, Agnête, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorū nos cónsortium, non aestimátor mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Meménto étiam, Dómine, famulórum, famularúmque tuarum **N.**, et **N.** qui nos præcessérunt cum signo fidei, et dórmiunt in somno pacis. Ipsi, Dómine, et ómnibus in Christo quiescéntibus, locum refrigeri, lucis et pacis, ut indulgæas, deprecámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis tuis, de multitudine miseratiónum tuárum sperántibus, partem álquam, et societátē donáre dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánni, Stéphano, Matthiá, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitate, Perpétua, Ágatha, Lúcia, Agnête, Cæcília, Anastásia, et ómnibus Sanctis tuis: intra quorū nos cónsortium, non aestimátor mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Dómine Jesu Christe, qui dixisti Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccáta mea, sed fidem Ecclésiæ tuæ: eámque secundum voluntatē tuam pacificare et coadunare dignéris: Qui vivis et regnas Deus per ómnia sǽculórum. Amen.

P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntate Patris, cooperante Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: líbera me per hoc sacrosánctum Corpus et Sanguinem tuum ab ómnibus iniquitatibus meis, et univérsis malis: et fac me tuis semper inhærere mandátis, et a te numquam separari permítas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas Deus in sǽcula sǽculórum. Amen.

P: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

AT THE COMMUNION RAIL

P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérnam. Amen.

AT THE COMMUNION RAIL

P: May the Body of our Lord Jesus Christ preserve your soul unto everlasting life. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Quod ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédium sempitérnum.

P: Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat viscéribus meis: et præsta; ut in me non remáneat scélératum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacraménta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum, Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Grant, O Lord, that what we have taken with our mouth, we may receive with a pure mind; and from a temporal gift may it become to us an eternal remedy.

P: May Thy Body, O Lord, which I have consumed, and Thy Blood which I have drunk, cling to my vitals; and grant that no wicked stain may remain in me, whom these pure and holy mysteries have refreshed. Who lives and reigns, forever and ever. Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

COMMUNION Psalms 18: 13-14
Ab occútis meis munda me, Dómine: et ab aliénis parce servo tuo.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

From my secret sins cleanse me, O Lord: and from those of others spare Thy servant.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Orémus.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: Let us pray.

We have received the Sacraments of salvation, O Lord, and beg that an increase of eternal redemption for us may be their fruit. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

P: Orémus.

S: Amen.

P: Let us pray.

POSTCOMMUNION

POSTCOMMUNION

Sumptis, Dómine, salutáribus sacraméntis: ad redemptiónis ætérnæ, quæsumus, proficiámus augmémentum. Per Dóminum nostrum Jésu Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

For St. John Capistran

Filled with heavenly food and refreshed with the spiritual cup, we beseech Thee, almighty God, that by the intercession of blessed John, Thy confessor, Thou defend us against the malice of the enemy and keep continual peace in Thy Church. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

P: Orémus.

S: Amen.

P: Let us pray.

PRAYER OVER THE PEOPLE

Humiliáte cápita vestra Deo. Deprecatióne nostram, quæsumus. Dómine, benígnus exáudi: et, quibus supplicándi præstas afféctum, tríbue defensiónis auxílium. Per Dóminum nostrum Jésu Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

Bow your heads to God.

Mercifully hear our supplication, we beseech Thee, O Lord: and to those to whom Thou givest the desire to pray, grant the help of Thy protection. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

P: Orémus.

S: Amen.

P: Let us pray.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Ite, Missa est.

S: Deo grátias.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: Go, the Mass is ended.

S: Thanks be to God.

(Kneel at High Mass)

P: May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy mercy, be a propitiation for myself and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

P: Benedícat vos omnípotens Deus,

†Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

S: Amen.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Inítium sancti Evangélii secúndum Joánnem.

S: Glória tibi, Dómine.

P: In princípio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum.

Ómnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est:

in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt.

Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei fieri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.

(Genuflect) ET VERBUM CARO

FACTUM EST

et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéni a Patre, plenum grátiæ et veritáti.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: The beginning of the holy Gospel according to John.

S: Glory be to Thee, O Lord.

P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the

beginning with God. All things were made by Him: and without Him was

made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness,

and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man

came for a witness, to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but was to give testimony of the light. That was the true light, which enlighteneth every man that cometh into this world.

He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His

own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born,

not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

(Genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH,

and dwelt among us, (and we saw His

glory, the glory as it were of the only

begotten of the Father,) full of grace and truth.

S: Thanks be to God.

Leonine Prayers

(optional after Low Mass)

S: Deo grátias.